



AmiGO

Número 9 — Junio 2025

Periódico de los socios Servas

• WarmShowers • ASF
• EL • SIGHT • Pasporta Servo
• Welcome To My Garden • Amikumu
• DodoCyclo • Les Amis de la Nature
• Compostelle • Trustsroots • Sleepy Bike
• Je un cyclo • Greeters • Cyclo Accueil Cyclo
• aster • International Greeters • Route des stages ...



HOSPITALITÉ



- 2 Editorial
"La Folle Journée" de los Servas en Nantes
- 3 En Port de Bouc, nuestra primera Conferencia

4-9, 12 Asociaciones similares
a la nuestra

- 10 Mi experiencia SYLE con Servas en Francia
- 11 SICOGA, Episodio 2: a mitad de camino
- 12 Rincón de lectura



EDITORIAL

Descubre otras formas de practicar la hospitalidad

Aunque Servas parece ser una de las asociaciones más antiguas que acoge gratis a gente desconocida, hay otras organizaciones que hacen lo mismo. ¿Cuáles son?

En este número, muchos de nosotros compartimos nuestras experiencias en asociaciones como **WarmShowers**, **BeWelcome**, **la Route des SEL**, **Les Amis de la nature** o **Pasporta Servo**, por citar solo algunas.

Se trata de otras formas de conocer a viajeros y, en cualquier caso, de cultivar la paz, ya que el intercambio y la tolerancia siempre están a la orden del día.

También descubrirá el impresionante trabajo de preparación realizado por el equipo que organiza la llegada de SICOGA (Servas International Conference and General Assembly) a Dijon, y finalmente conocerá nuestras primeras «jornadas» en Port de Bouc: un verdadero éxito.

Aunque Servas parece ser una de las asociaciones más antiguas que acoge gratis a gente desconocida, hay otras organizaciones que hacen lo mismo. ¿Cuáles son?

amiGo

“LA FOLLE JOURNÉE” DE LOS MIEMBROS DE SERVAS EN NANTES

Para el festival de música clásica «Folle Journée de Nantes», los Servas de la región de Pays de la Loire y sus amigos se reunieron para dar la bienvenida a unos sesenta visitantes Servas de toda Francia durante los cinco días que duró el festival.

Además de la selección individual de conciertos entre los 270 ofrecidos en el festival, los

participantes pudieron disfrutar de las visitas por la ciudad y su pasado, preparadas y ofrecidas por Hélène y Pascal: descubrimiento de Trentemoult, antiguo pueblo de pescadores del Loira; historia de los muelles del Loira y los antiguos astilleros; paseo desde los miradores hasta el Jardin extraordinaire; historia de la ciudad portuaria de Nantes y su pasado esclavista y colonial.

Más de ochenta personas participaron en el acto, que incluyó una comida compartida, seguida de la proyección en un cine comunitario local de la película de Agnès Varda «Jacquot de Nantes», que narra la historia de su compañero Jacques Demy, originario de la ciudad y defensor del cine musical.

Y, por supuesto, no faltaron las bienvenidas de los invitados en cada casa, que, como siempre, fueron momentos de compartir y de encuentros enriquecedores.

Fue sin duda una experiencia rica y dinámica, que merece repetirse... ¡y emularse!

El equipo organizador:
Annick G., Dominique C., Hélène B., Pascal R.
Pays-de-la-Loire



En Port de Bouc, nuestra primera Conferencia ⁽¹⁾

Del 19 al 21 de abril, se celebraron la primera Conferencia de Servas Francia en Port de Bouc, cerca de Marsella, con presentaciones y debates sobre nuestros temas, pero no sólo eso. Para aquellos que habían llegado el día anterior, se proyectó una película seguida de un debate sobre un pueblo italiano en resistencia a la llegada de migrantes. El sábado, una mesa redonda sobre el tema de la hospitalidad acogió a representantes de la cooperativa Hôtel du Nord de Marsella. Los talleres y las visitas fueron variados... Toda la experiencia fue enriquecedora, instructiva y armoniosa. Enhorabuena a todo el equipo de preparación.

La primera Conferencia de Servas Francia siguió el cambio en el procedimiento de adopción de informes decidido el año pasado en Blois. Un representante de Servas España estuvo presente. El formato propuesto fue muy valorado y el intenso trabajo del grupo preparatorio dio sus frutos.

Corriendo la voz sobre Servas

El boca a boca sigue siendo la principal forma en que la gente se entera de Servas, pero el 14% de los nuevos miembros descubrieron Servas a través de su sitio web, en ferias o a través de los medios de comunicación. Así pues, seguimos esforzándonos por dar a conocer nuestra fantástica asociación.



Mesa redonda sobre la hospitalidad con "Hôtel du Nord"

Las reuniones de Servas son muy populares. Las que tienen lugar «en casi todo el mundo» se anuncian en un foro de la web, al que puedes suscribirte. Se entrevistó a miembros Servas de varios países europeos que llevan menos de tres años como miembros: la mayoría ha participado en reuniones Servas, especialmente regionales, y a muchos desearían que hubiera aun más. El grupo de jóvenes de Servas Francia se comunica por Whatsapp y Tiktok y continúa organizando reuniones regionales, nacionales e internacionales.

¡Servas Francia quiere rejuvenecer!

La mayoría de nuestros miembros tienen más de sesenta años. El rejuvenecimiento de nuestros huéspedes es una cuestión clave para la supervivencia a largo plazo de la asociación. El número de miembros menores de 30 años ha aumentado, al igual que el de menores de 40 años. ¿Cómo podemos atraer a los jóvenes? ¿Cómo conseguir que se queden? Estas preguntas fueron objeto de un taller en la Conferencia y seguirán preocupándonos durante algún tiempo...

Una implicación importante en la vida internacional de Servas

Además de organizar Sicoga en Dijon en octubre de 2025, Servas Francia presenta dos mociones. La primera pretende reorganizar la redacción de los estatutos de Servas International con una definición clara de quiénes somos: «una red internacional de anfitriones y viajeros con una visión global y a largo plazo de un mundo en paz». La segunda propone destinar parte de las (sustanciales) reservas financieras de Servas International a la financiación de proyectos. ⁽²⁾

Una mesa redonda sobre la hospitalidad

Dos representantes de la cooperativa Hôtel du Nord de Marsella, Prosper Wanner y Agnès Mazzoco, junto con una representante de Servas, Françoise Lacanal, debatieron la cuestión. El objetivo de la cooperativa es promover el alojamiento humano en los distritos del norte de Marsella. Su red de anfitriones incluye organizaciones profesionales y particulares. Un tercio de las pernoctaciones no están en el mercado. La HDN no se limita a atender a los turistas, sino que también interviene en diversos aspectos de la vida de los barrios, trabajando para valorizar el patrimonio local.

Françoise explica que Servas consiste en conocer gente. Esto requiere más disponibilidad que hospitalidad: *“Abrir nuestra puerta a los Servas que nos visitan es un pequeño milagro. Esta apertura es posible porque estamos seguros de compartir nuestros valores de paz y apertura hacia los demás. La entrevista que se realiza cuando la gente se une a nuestra red contribuye en gran medida a ello.”*

La base común de nuestras dos organizaciones podría resumirse en **“convertir al extraño en amigo”**.

Geneviève L.
Pays-de-la-Loire

(1) Hasta 2024, Servas Francia organizaba una Asamblea General Anual

(2) Esta 2ª moción no fue aceptada por EXCO



Asociaciones similares a la nuestra

Nuestra experiencia con diferentes organizaciones de hostelería

Somos miembros de Servas desde 2003, de **WarmShowers** desde 2005 y de **BeWelcome** desde hace 2 años, por consejo de los miembros de Servas que conocimos.

Con **WarmShowers**, recibimos muchas solicitudes (unas diez veces al año) y hemos tenido muchos visitantes. Es una red de ciclistas y estamos a 50 m de la vía verde *Vélofrancette* y a 5 km del *Vélomaritime*. En general, rechazamos las solicitudes para el mismo día o cuando hay demasiadas seguidas. No somos demasiado exigentes con las personas que acogemos, porque queremos estar a su servicio. Poniéndonos en el lugar del ciclista cansado de su jornada, no somos demasiado exigentes y le ofrecemos los servicios que a nosotros nos gusta encontrar, en particular una buena comida y la posibilidad de lavar su ropa. Algunas de las personas que conocemos son realmente agradables, ¡así que les dejamos una tarjeta Servas!

Recibimos a una familia con tres hijos de vacaciones, a otra familia de cinco miembros que daba la vuelta al mundo, a dos jóvenes inglesas que viajaban en bicicleta hacia Singapur, a una pareja estadounidense con mucho equipaje que se cruzó con un belga que viajaba en ultraligero; intercambiaron consejos y mapas durante la cena. Hay muchos treintañeros que buscaban un nuevo rumbo en sus vidas. También hay mujeres jóvenes y independientes que no temen a nada.

La reunión más memorable fue cuando recibimos a 7 ecologistas irlandeses que iban a la Cop 21 de París

y querían conocer gente para concienciar sobre la ecología o debatir acerca de ella. Invitamos a varios amigos a una velada de debate, que terminó con ellos cantando. Fue muy divertido.

También utilizamos mucho esta red, a la que nos unimos gratuitamente en su momento, durante nuestros viajes en bicicleta: como hay tanta gente (185.000 miembros en todo el mundo), resulta bastante fácil encontrar personas. La descripción de las trayectorias vitales y los intereses en los perfiles y el hecho de que haya reseñas en el sitio a veces nos ayudan a elegir. Preferimos anfitriones o viajeros que parezcan tener interés en conocer gente y no sólo en proporcionar alojamiento. Como viajeros, hemos apreciado que algunas personas nos enseñen su ciudad o nos den consejos sobre itinerarios.

Por último, esta red hace que la edad media de las personas que conocemos sea mucho más joven, ¡y esos vínculos intergeneracionales son un verdadero placer!

BeWelcome parece atractivo a primera vista: gratuito, 200.000 miembros, sitio muy funcional. Pero no hemos encontrado anfitriones en nuestros viajes. Y hemos rechazado varias solicitudes puramente utilitarias o con perfiles que nos parecían demasiado marginales. En cambio, el año pasado acogimos a un cuarteto de amigas cuarentonas, todas ciclistas, con quienes mantuvimos unas conversaciones fantásticas y seguimos en contacto. Por supuesto, ¡les hablamos de Servas!

¿Qué debemos recordar?

Siempre damos prioridad a encontrar anfitriones Servas y darles la bienvenida cuando recibimos solicitudes: el encuentro suele ser más largo, auténtico y casi siempre más cálido; el hecho de compartir valores y la sensación de ser «parte de la familia» hace que te sientas inmediatamente en confianza y la calidad de los encuentros raramente decepciona. ¡Se han hecho verdaderas amistades con Servas! El problema es que no somos suficientes para encontrar anfitriones cada vez que viajamos, y sólo recibimos 2-3 solicitudes de hospitalidad al año. Por eso, como queremos conocer gente nueva, ¡las otras 2 redes se complementan! Y cuando los damos la bienvenida, le hacemos de la misma manera para todos: ¡al estilo Servas!

Brigitte y Marco L.
Normandie



Una familia francesa WarmShowers para un giro por Europa

La Route des SEL, Alojamientos Solidarios

La Route des SEL es una asociación cuyo objetivo es fomentar los encuentros entre los miembros del SEL utilizando los alojamientos de que disponen.

Como recordatorio, el **SEL** o "**Systeme d'échange local**" es un sistema de intercambio alternativo al sistema monetario y económico tradicional que reúne a personas para intercambiar bienes y servicios, sin objetivo comercial y utilizando una moneda simbólica como granos de sal, trufas, pesquits...».

Puedes solicitar alojamiento de emergencia o alojamiento mientras viajas.

También puedes ofrecer tu alojamiento para cuidar una casa, o incluso para un intercambio de casas.

Los miembros ofrecen todo tipo de alojamiento a corto y medio plazo, desde habitaciones libres y sofás en el salón hasta espacios para tiendas de campaña, pasando por alojamiento y desayuno e incluso el uso de su casa, caravana o barco...

El objetivo es alejarse de un sistema comercial y entrar en una cadena de solidaridad, intercambio, encuentro y convivencia.

En 2024, la Route des Sel contaba con unos 1.500 miembros, principalmente en Francia, pero también en Bélgica, Alemania, Países Bajos, Suiza y, actualmente, uno en Canadá y otro en Italia.

Se basa en «un compromiso de confianza, apertura y diálogo; es una forma de ser». Se basa en una carta, al igual que el SEL.

Todos los años se celebran encuentros de los consejos colegiales para intercambiar ideas y, si es necesario, actualizar el funcionamiento. Se publica un boletín trimestral, Parchemins, con artículos sobre la experiencia de acogida.

Aquí está el enlace: www.route-des-sel.org

Por lo que a nosotros respecta, somos "Routoselistes" desde hace unos diez años.

Aquí algunos de los últimos intercambios que hemos tenido:

- Nos acogieron durante una estancia en Borgoña en 2019 Bernadette y su pareja, y seguimos en contacto.
- En 2021, acogimos durante varios días a Nathacha y Julien, una pareja de actores que también viven en Borgoña. Ofrecieron un espectáculo en nuestro

barrio como agradecimiento. Ellos también volvieron a visitarnos el año pasado.

- En 2022, Anne-Pascale vino desde Bélgica para quedarse 3 semanas. Fue otra gran experiencia, y estamos invitados a su casa.



Los "Routoselistes" Brigitte y Didier LC

Y de vez en cuando, cuando nos reunimos con nuestra familia en distintos lugares de Francia, aprovechamos para hacer una parada y compartir una comida y una velada en casa de otros "routoselistes". Los encuentros son más efímeros, pero no por ello menos cálidos. Y algunos encuentros son inverosímiles. «Si eres diferente de mí, lejos de perjudicarme, me enriqueces», como dice Saint Exupéry.

La convivencia y el compartir de la Route des Sel son una fuente siempre renovada de riqueza y, como en Servas, un verdadero impulso hacia los demás.

Brigitte y Didier L.C.
Occitanie-Ouest

Condiciones que deben cumplirse:

- Ser miembro de un Sistema de Intercambio Local (LETS) durante al menos 6 meses.
- Ofrecer alojamiento



Descubriendo redes de hospitalidad: Del Esperanto a Servas

¡Hola, miembros de Servas!

En el pasado, tuve la suerte de viajar por Europa con mis hijos, conociendo familias que hablaban Esperanto, la lengua sin fronteras, para ayudarles a descubrir otro sistema de cambio local otros idiomas y otros países, de la forma más auténtica posible. Hoy es diferente, viajo sola y en un vehículo adaptado. Aquí comparto mi experiencia y mis impresiones sobre las redes de hospitalidad que he descubierto a lo largo de los años.

El **Pasporta Servo** (<https://www.pasportaservo.org>) : desde hace más de 30 años, mi familia y yo utilizamos el Pasporta Servo, una red mundial que pone en contacto a hablantes de esperanto que quieren alojarse entre sí. Gracias a Pasporta Servo, nunca hemos tenido que acampar ni alojarnos en un hotel con nuestros hijos, ¡siempre hemos tenido visitas guiadas personalizadas y un lugar fresco para que el bebé duerma la siesta! Además, siempre dejamos la llave a extranjeros que hablan esperanto, ¡porque hay que ser un poco idealista para creer en la fraternidad entre los seres humanos! Inicialmente basada en directorios en papel, esta red es ahora accesible en línea. Puedo decir que gracias a nuestros visitantes de todo el mundo, a veces de hasta cuatro nacionalidades distintas en nuestra casita, mi marido y mis tres hijos han progresado de verdad en esperanto. Sin embargo, algunas direcciones pueden no estar disponibles, por lo que es aconsejable enviar varias solicitudes al mismo tiempo. Para optimizar tus posibilidades, ponte en contacto con los grupos locales de esperanto. Pero también hay grupos de miembros de Pasporta Servo en todas las redes sociales, muy útiles para obtener actualizaciones, ayuda ocasional y, sobre todo, para organizar viajes compartidos o «caravanas», como decimos en esperanto, para asistir a los eventos.

Amikumu (<https://www.amikumu.com>): Amikumu es una aplicación móvil que conecta a los aficionados a los idiomas. Gracias a la geolocalización, puedes conocer a hablantes nativos o estudiantes cerca de ti o mientras viajas. Es una forma estupenda de tomarse un café cada dos horas. O durante un incidente en el autobús Flixbus de París, donde comí con el Presidente de Esperanto Francia. También tuve una agradable experiencia en Suiza, con una esperantista de 16 años que hablaba esperanto y me invitó a quedarme con sus padres, quienes acababan de regresar de un viaje a Sudamérica en autocaravana. La aplicación es gratuita, pero la comunidad es reducida en algunos países (por ejemplo, Macedonia). Creada por esperantistas, permite conectar en más de 7.000 idiomas, entre ellas el toki pona!

Servas: Durante un viaje por el norte de Italia, mi hijo se lamentó de que todas las familias que nos acogían sólo hablaban esperanto, a pesar de que él estaba empezando a aprender italiano en la escuela secundaria. Así fue como descubrimos Servas, del que también eran miembros Aldo y Antonella. Además, Servas promueve la paz. Y por si fuera poco, «Servas» significa «yo sirvo» en esperanto, por si no se te hace la boca agua...

En comparación con otras redes, **Servas** tiene la ventaja de contar con acceso filtrado, que garantiza la calidad de sus anfitriones. Otra ventaja de Servas es su afiliación anual, que asegura que la lista de anfitriones está actualizada.

CouchSurfing (<https://www.couchsurfing.com>): Casi 30 años después del Pasporta Servo, nació CouchSurfing. Se hizo muy popular y yo también lo utilicé, hasta que lo abandoné debido a su creciente comercialización y a la introducción de un sistema de pago obligatorio. Entonces preferí recurrir a alternativas más comunitarias y fieles a los valores del intercambio y la solidaridad, como BeWelcome, que cuenta con grupos, un foro y, además, ¡una interfaz en esperanto!

BeWelcome (<https://www.bewelcome.org>): BeWelcome es una plataforma abierta y gratuita, gestionada por voluntarios, multilingüe y que ofrece una alternativa a las redes comerciales. El sitio es muy completo, con atención a la seguridad, una comunidad activa, un wiki y perfiles detallados. Me parece que más jóvenes llegan a través de BeWelcome. Están abiertos al espíritu Servas.

Couchers.org (<https://www.couchers.org>): Nacida como respuesta a la comercialización de otras plataformas, Couchers.org es una red sin ánimo de lucro, construida por voluntarios, que supuestamente pronto tendrá tantos anfitriones como BeWelcome, aunque yo nunca he alojado a nadie. El sitio no puede ser más básico y sólo está en inglés, lo que no ofrece mucha apertura al mundo. Teniendo en cuenta solo el 5% de la población mundial es angloparlante nativa y que entre el 5 y el 10% tiene una licenciatura en inglés, podría pensarse que el bed and breakfast no es la mejor manera de descubrir un mundo menos occidentalizado.

WarmShowers (<https://www.warmshowers.org>): Como bretón de adopción sin coche, utilicé WarmShowers para hacer excursiones por mi región. WarmShowers (por favor, prestar atención a la pronunciación) es una comunidad mundial dedicada a los cicloturistas. Los anfitriones suelen ofrecer un lugar donde dormir y una ducha caliente, de ahí el nombre de la red. Para unirse a la plataforma se requiere una contribución única, con la opción de dejar un comentario (lo que obligaría al posible malhumorado a cerrar su perfil para crear otro y pagar de nuevo por su membresía). Ahora existe una aplicación de pago. La norma es quedarse sólo una noche. Algunas personas cultivan después ese vínculo enviando fotos y postales. Algunos vuelven más tarde, sólo para verme de nuevo.

DodoCyclo (<https://www.dodocyclo.fr>): Para quienes prefieran una alternativa no regulada, DodoCyclo es un grupo de Facebook dedicado a los cicloturistas, en el que sólo hay una hoja de cálculo con las direcciones. Completamente gratuita (en FB, tú eres el producto), esta red comparte a partes iguales con WS para mis visitantes de dos, tres y cuatro ruedas (¡sí, un tándem reclinado de 4 ruedas con paneles solares en todo el recorrido!). El único inconveniente,

y grande: ahora boicoteo Facebook por razones éticas, y no vuelvo a poner un pie (ni ruedas) en él. Como no voy a animarles a seguir usando Facebook, les invito a usar el nuevo sitio del (polémico) fundador de Dodocyclo.

Héberge un cyclo: Héberge un cyclo también es un grupo de Facebook, con los inconvenientes que ello conlleva: problemas de privacidad y falta de funciones específicas. Facebook está detrás de mí de todas formas.

Sleepy Bike (<https://sleepy.bike>): para los ciclistas, una alternativa moderna y ética es Sleepy Bike, una red descentralizada y de código abierto. Sleepy Bike está alineada con los valores de compartir e independencia, pero aún está en fase de desarrollo.

Welcome To My Garden (<https://welcometomygarden.org>): no me gustó la actitud de los ciclistas que alojé a través de WTMG, quienes pensaban que se alojaban en un hotel y luego preferían comer solos en mi garaje. Me retiré inmediatamente de esta red.

Cyclo Accueil Cyclo (CAC) (<https://www.cyclo-camping.international>): Es una iniciativa de la asociación Cyclo-Camping International, el CAC ofrece una red de alojamientos para los miembros de la asociación. Aquí encontrarás cicloturistas experimentados y muy acogedores, ¡en consonancia con el ambiente «asociativo»! Hay numerosas direcciones en Bretaña.



Mi primer triciclo reclinado con asistencia eléctrica y paneles solares

NomadSister (<https://www.nomadsister.com>): Para las mujeres que viajan solas o con amigas, NomadSister ofrece una red de alojamiento exclusivamente femenina. La afiliación se basa en el mismo modelo que Warmshowers, y de hecho acogí dos veces a ciclistas, que llegaron a través de otra red, que me introdujeron en la plataforma.

Trustroots (<https://www.trustroots.org>): Trustroots tiene una plataforma bastante multilingüe y de código abierto, lo que significa que su código es accesible y puede ser mejorado por la comunidad. Es especialmente conocida entre los viajeros alternativos, los cicloturistas y las personas comprometidas con estilos de vida colaborativos. Todavía no he utilizado esta red.

En cuanto a **redes alternativas**, también formo parte de la Ruta SEL (sistema de intercambio local), una red basada

en el intercambio de servicios y conocimientos sin dinero. Sin embargo, nunca he tenido la oportunidad de acoger a alguien a través de esta plataforma.

En cambio, gracias a **la Route des Stages** (<https://www.route-des-stages.org>), alojé a una pareja atípica que me ayudó en mi huerto, algo al estilo de los WWOOFers (World Wide Opportunities on Organic Farms) y me dejó un recuerdo increíble. El joven había sido esclavizado en Libia.

Red mundial de los Greeters (<https://internationalgreeter.org/fr>): En las grandes ciudades, existe una red mundial de anfitriones, en la que los estudiantes locales se ofrecen de forma gratuita para mostrar su ciudad a los viajeros. En otras palabras, se trata de un servicio diurno, con ayuda para encontrar un hotel, por ejemplo. Lo descubrí en el Sudeste Asiático, con unos simpáticos estudiantes de turismo que visitaban por enésima vez el Museo de Historia de Vietnam, en Ciudad Ho Chi Minh, sólo por el placer de hablar francés.

SIGHT, programa de Mensa (<https://www.mensa.org/program-sight>): Como miembro de Mensa, una asociación para personas con un alto coeficiente intelectual, he descubierto SIGHT, la red de hospedaje dedicada a la hospitalidad entre miembros. He registrado mi perfil allí, pero tengo que admitir que la actividad parece ser más intensa en las grandes ciudades. En cuanto a mí, todavía no he tenido la oportunidad de acoger a nadie... Además, como he optado por no volar más, dejo felizmente atrás las grandes ciudades internacionales, prefiriendo explorar en bicicleta y aprovechar la naturaleza que todavía tenemos.

Evolución de las redes de hospedaje: a lo largo de las décadas, estas redes han pasado de ser directorios en papel a plataformas en línea supuestamente actualizadas. Esta transición digital ha introducido nuevos retos, como la gestión de la seguridad de los miembros. Pero el espíritu de confianza y de compartir ha ido creciendo. La gente comparte el coche y se multiplican las plataformas de hospitalidad... Por otro lado, lamento que el pacifismo sea poco conocido y que la palabra esté prácticamente ausente de las redes sociales.

¿Y Servas? Servas destaca por ser una de las redes de hospitalidad más antiguas y estructuradas. Su reconocimiento como ONG por la UNESCO atestigua su compromiso con la paz, el diálogo intercultural y la educación para la ciudadanía global. Mucho más que una simple plataforma de alojamiento, Servas encarna valores humanistas y fraternales.

Si viajas para conocer gente, no sólo para visitar o encontrar una cama libre, si estás abierto a los intercambios culturales y a las lenguas del mundo, Servas es la red que debes elegir. Dando vida a Servas, estás contribuyendo a un mundo más fraternal y pacífico. ¿Y por qué no aprender Esperanto para poder intercambiar ideas en igualdad de condiciones con tus anfitriones?

Françoise N.
(profesora de Esperanto), región de Bretaña



Bob Lutweiler y el esperanto... Viajar con Pasporta servo

Si, Bob Lutweiler aprendió y enseñó esperanto.

Como él, nosotros también aprendimos este idioma pacifista... en 2004. Como él, queríamos visitar el mundo y, sobre todo, conocer y recibir a gente. Como él, hemos viajado y acogido a esperantistas: Vietnamitas, Chinos, Brasileños,

Rusos, Húngaros, Estadounidenses, Togoleses, Eslovacos, Checos, Italianos, Suizos, Franceses, etc. Somos miembros de la **UEA (Universala Esperanta Asocio)** y de **Pasporta servo** (www.pasportaservo.org), una red de anfitriones y viajeros esperantistas.

Así que utilizamos ambas redes.



La red Pasporta servo es muy similar a Servas. Al igual que Servas, permite recibir o visitar a esperantistas de todo el mundo. La única condición es hablar esperanto y ser «samideano» (estar de acuerdo con los valores fundacionales del esperanto, la paz y el respeto).

No pararemos de recomendar que echéis un vistazo a esta buena solución pacifista. El esperanto está muy presente en Internet, donde se pueden encontrar cursos gratuitos (ikurso). En la página web en la que participamos, www.esperanto-vende.fr, encontraréis viajes y encuentros que ya hemos realizado.

Gis!

Stéphane y Betty R.
apodados *la frenezaj geavoj*
(los abuelos locos)
Pays-de-la-Loire

Durante un viaje en Togo



Los amigos de la naturaleza



Este movimiento internacional de turismo social y ocio popular nació en Austria en 1895.

Cuenta con unos 350000 miembros repartidos en 45 países, en su mayoría europeos. En Francia, un centenar de asociaciones locales independientes se agrupan en doce

comités y todos ellos pertenecen a la federación nacional, afiliada al movimiento internacional. Las asociaciones son propietarias de alojamientos colectivos que acogen a los socios y, en algunos casos, a personas no afiliadas.

La complementariedad de esta asociación con SERVAS es perfecta. En Servas, acogemos a desconocidos en nuestras casas como si fueran amigos. Los Amigos de la Naturaleza reúnen a personas en lugares agradables de su propiedad para pasar juntos las vacaciones. En ambos casos, el intercambio de valores y los encuentros son fundamentales.

En ambas asociaciones, el voluntariado es la base de su funcionamiento. Muchos jubilados están presentes y activos en ellas. Los miembros de un grupo local gestionan las instalaciones de la asociación, lo que implica muchas tareas de mejora y mantenimiento, ya que son propietarios de edificios y terrenos. Por ello, los miembros de las secciones locales suelen reunirse y conocerse bien.

Las asociaciones también ofrecen actividades y cursos de formación, así como textos de reflexión, en particular sobre

ecología. Una idea que podría estudiarse es el uso de sus locales para reuniones de SERVAS.

No dude en visitar el sitio web (amis-nature.org) para conocer con más detalle sus acciones y compromisos.

Cada año utilizo un centro de los Amigos de la Naturaleza en los Pirineos para alojar a un grupo de 18 estudiantes a los que acompaño en una excursión. Todos están encantados con el lugar y el servicio, y nadie se resiste a hacer la limpieza general antes de marcharse.

Loïc G., Pays-de-la-Loire

Centro de Adervielle en los Pirineos





AFS Vivir sin fronteras

AFS Vivir sin fronteras permite a los jóvenes vivir una experiencia al extranjero con una familia voluntaria, durante un periodo largo que va mucho más allá de una estancia lingüística.

Gracias a esta asociación, acogimos a dos jóvenes en 2007 y 2008 (dos meses y luego cinco meses) y Théo, uno de nuestros hijos, se fue tres meses a España. Pascal fue luego voluntario referente en Finisterre durante diez años.

Dos meses con María Luisa, de 17 años, de Costa Rica; cinco meses con Adam, de 16 años, de Estados Unidos... Es el tiempo necesario para que un adolescente se

Despedido de Adam



acostumbre, comprenda las diferencias culturales y las acepte, al igual que nosotros.

Una anécdota inolvidable con una joven japonesa, muy reservada y poco acostumbrada a las familiaridades. En su familia de acogida AFS, era costumbre

saludar cada mañana con un beso y dar un beso a los visitantes (amigos que venían de visita); en Japón esto no es habitual, pero esta joven aceptó esta costumbre local y, al estar sola ese día en casa, fue ella quien abrió la puerta al cartero, que se llevó la sorpresa de un saludo con un beso.

Tres meses en España para nuestro hijo Théo no fue precisamente una experiencia «exótica», pero le hizo madurar rápidamente y cambió por completo la confianza que tenía en sí mismo.

¡Póngase en contacto con nosotros para hablar de nuestras experiencias con AFS!

Jocelyne y Pascal P., Bretania



ASF y Servas: dos asociaciones muy cercanas

La historia de AFS comenzó durante la Primera Guerra Mundial, cuando los ambulancieros del American Field Service socorrieron a los heridos en los campos de batalla. Volvieron al servicio durante la Segunda Guerra Mundial.

Después de la guerra, en 1947, se hizo una distinción: Servas se dirigió a adultos y AFS a adolescentes. Los ideales son idénticos: crear un mundo mejor y pacífico reuniendo a los pueblos.

La red internacional de AFS permite cada año a cerca de 12 000 jóvenes descubrir otra cultura, alojándose de forma voluntaria en una familia y asistiendo a clases en un instituto del país de acogida.

AFS VSF es una organización reconocida de utilidad pública. En Francia, 900 voluntarios, repartidos en 27 asociaciones locales, acompañando cada año a 350 jóvenes para esta experiencia y se ocupan del bienestar de 400 jóvenes acogidos (AFS VSF ofrece becas para que todos puedan participar).

Liliane M., PACA-Córcega



Mi experiencia SYLE con Servas en Francia

Miembros de Servas desde el año pasado, aceptamos la solicitud de Sigrid, una joven danesa, que nos pidió venir a vivir con nosotros durante dos semanas, con el programa Syle.

Nos llevamos muy bien y decidimos ir a conocer a la familia de Sigrid en octubre de 2024 en Copenhague.

Sigrid regresó a nuestra casa en enero de 2025 para quedarse seis meses con el objetivo de seguir aprendiendo francés, y también trabajar al mismo tiempo.

Este es el testimonio de Sigrid tras esta experiencia.

Yvelise L., Xavier G. y Léonie L.
Nueva Aquitania Norte

Viajar al extranjero no solo consiste en descubrir nuevos lugares, también es descubrir nuevas perspectivas, establecer vínculos con personas y comprender culturas a un nivel más profundo. Mi viaje a Francia gracias al programa SYLE fue una experiencia reveladora que me enseñó lecciones mucho más allá de la clase.

Me llamo Sigrid. Soy de Dinamarca y actualmente tengo 20 años. Me gradué este verano en Dinamarca y decidí tomarme un año sabático antes de ir a la universidad.

Tengo la suerte de venir de una familia que siempre ha recibido en casa a personas de diferentes partes del mundo. Esto me ha llevado a buscar oportunidades para conocer gente nueva de diferentes países y orígenes. Estaba buscando una forma de vivir en Francia para aprender más sobre el idioma y la cultura cuando mi papá me habló de Servas. Gracias a Servas, descubrí el programa SYLE. Luego me contacte con Claude Basile, quien me ayudó a encontrar una familia en Francia que estuviera dispuesta a acogerme durante una semana o más. Las familias con las que contacté respondieron rápidamente y estaban deseando acogerme. Decidí comprar un billete Interrail, que me permitió viajar en tren desde Dinamarca a Francia y juntarme con diferentes familias. Organisé un viaje de seis semanas, alojándome en casa de cinco familias diferentes en La Rochelle, Burdeos (dos veces) y Angulema.

Escogí Francia como destino principalmente porque estudié francés durante dos años en la escuela. Con el tiempo, me fascinó no solo el idioma, sino también la cultura. Me pareció interesante observar que, a pesar de su proximidad geográfica,

Francia y Dinamarca tienen culturas, costumbres, tradiciones y una vida cotidiana muy diferentes. Esto se hizo aún más evidente cuando me alojé con mis familias. Cada vez noté más lo diferentes que somos, pero también lo mucho que tenemos en común. Amplié mis conocimientos sobre la cultura francesa, pero también aprendí más sobre la cultura danesa, la cultura en la que crecí. Las conversaciones sobre cultura a menudo me permitieron ser más consciente de mi propio contexto cultural, al tiempo que profundizaba mi comprensión de la cultura francesa.

familias no reciben remuneración, lo hacen porque realmente les gusta compartir su vida y sus experiencias con los otros. Por supuesto, cada familia tiene sus propias limitaciones, ya que te incorporas a su vida cotidiana, con el trabajo, la escuela y horarios a menudo muy ocupados. Pero con mi experiencia, me di cuenta de que todas las familias se esforzaban en conocerme y conectar conmigo. Aunque algunas familias estaban más ocupadas que otras, siempre me sentaba a cenar con ellas, lo cual era una buena forma de formar parte de su rutina diaria. También intenté cocinar platos franceses y preparé recetas danesas para algunos de las familias.

Tuve la oportunidad de visitar a familias muy diferentes en toda Francia, y creo que es muy valioso para un joven oír a diferentes puntos de vista sobre la vida, escuchar historias diversas y aprender a vivir de diferentes maneras. Pero, no siempre es fácil integrarse en la vida cotidiana de otra persona, sobre todo cuando pueden existir barreras lingüísticas y diferencias culturales. Uno de los mayores desafíos fue la barrera del idioma. A veces, me sentía frustrada



Sigrid, su familia anfitriona Y La Sirenita

Aunque ya había vivido con una familia de acogida en Francia cuando era más joven, mi experiencia con esa otra organización y esa otra familia no había sido muy positiva. Por eso dudaba en volver a intentarlo. Sin embargo, con Servas, mi experiencia ha sido mucho más enriquecedora. Las familias están realmente interesadas en recibir invitados porque eso aporta valor a sus vidas. Como Servas es un programa de voluntariado y las

por no poder expresarme plenamente, pero eso me obligo a ser más ingeniosa. Aprendí a comunicarme no solo con palabras, sino también con gestos, expresiones y paciencia. Estos desafíos forman parte de la experiencia, y creo que he aprendido mucho de mis viajes. Sobre todo, me ha dado ganas de seguir viajando con Servas en el futuro, porque realmente me abre las puertas del mundo.

Sigrid S.P., Danemark

SICOGA,

Episodio 2: a mitad de camino

Podríamos escribir «Episodio 36 o 83», tantos son los episodios que hemos vivido y que algunos de vosotros habéis compartido con nosotros... pero hoy se trata de ofrecerles un segundo artículo para nuestro querido AmiGo. Así que, episodio 2.



Connecting people for peace
Working together for solutions

En grandes líneas, estas son algunas de las acciones llevadas a cabo en estos tres primeros meses del año:

- Redacción de documentos que presentan a Francia, acompañados de mapas de las regiones Servas, diseñados e ilustrados por ustedes, todos ellos incentivos para descubrir los rincones más recónditos de nuestro país (véase el sitio web servas.org, pestaña Sicoga 2025).
- Construcción del formulario de candidatura destinado a los jóvenes para que propongan sus competencias y sus deseos para ayudar a los organizadores antes, durante y después de Sicoga. Difusión a través de varios canales, correos electrónicos, foros, Instagram. Según las últimas noticias, han contestado 26 jóvenes de diferentes países, todos ellos muy competentes, lo que supone una difícil elección para Exco*, que solo seleccionará a 10.
- Preparación de los documentos para las solicitudes de visado y su seguimiento, una tarea delicada que mantendrá ocupado al equipo especializado durante varios meses.
- Sin sorpresa, el inglés es idioma dominante, por no decir que eclipsa a todas las demás. De ahí las dificultades que tienen los no anglófonos para comprender, expresarse e incluso pensar durante los debates, lo que provoca frustraciones e incluso pérdida de

interés. Por lo tanto, se ha recurrido a intérpretes y traductores para facilitar la comunicación en inglés**, español** y francés durante los intercambios, en los pasillos y en las veladas. Se están estudiando los dispositivos técnicos adecuados para prestar apoyo.

- Implementación de medios técnicos para retransmitir los debates en directo al mayor número posible de personas en todo el mundo. No olvide inscribirse en el Sicoga virtual (en línea) para poder asistir.
- Negociaciones con las autoridades municipales de Dijon para la cesión gratuita de la prestigiosa Salle de la Coupole, situada en el centro de la ciudad, con el fin de celebrar allí la jornada inaugural de Sicoga y la exposición de las obras de los artistas Servas.
- Preparación de los obsequios de bienvenida (el famoso bolígrafo, torneado en madera francesa, tarjetas de invitación personalizadas).

Como pueden ver, Sicoga no son solo las seis personas que firman al final del artículo. Esto no sería posible: sin nosotros, sin ustedes : somos todos.

Llevamos ocho meses trabajando para Sicoga, quedan seis meses para octubre de 2025, ya hemos superado la mitad del camino, sigamos juntos con nuestra travesía.

Una receta que refleja nuestra reciente reunión internacional, celebrada presencialmente en Dijon a principios de abril:

*Coger la lengua inglesa.
Ponerla en un cuenco con acentos indios, portugueses, suecos, franceses, turcos, australianos, canadienses, hebreos, borgoñones, pero no el de la Reina de Inglaterra ni el del Rey.
Condimentar con una pizca de errores sintácticos y palabras mal pronunciadas.
Añadir, en capas más o menos gruesas, personalidades contrastadas: críticas, analíticas, puntillosas, meticulosas, diplomáticas, secretas, cálidas, frías, brillantes, soñadoras.
Dejar fermentar todo tapado durante dos días.
El resultado será una intensa reunión entre los miembros de Exco, los organizadores franceses de Sicoga y la presidencia de Servas Francia, en la que nos conocimos, hablamos y nos escuchamos a pesar de nuestras diferencias, nuestras diversas culturas y nuestros singulares países de origen, y en la que se debatieron miles de cuestiones, desde las más sofisticadas hasta las más triviales. Servas en acción.*

Sicoga: conferencia y asamblea general de Servas International, del 3 al 8 octubre 2025 en Dijon.

* Exco: Comité ejecutivo de Servas international;

** lenguas oficiales de Servas

Marité, Isabelle, Michel,
Jean-Marie, Paul, Hélène

Contacto: sicoga2025.france@gmail.com

Sicoga 2025: <https://servas.org/sicoga-2025-dijon>

Tourismo y viaje en Francia: <https://servas.org/france-tourism-and-travel>

El mapa de la regiones: <https://www.servas-france.org/welcome-in-france/>

Inscripción al Sicoga virtual (en línea): <https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSdCPYiRQbWNH5k09SYHoqiSdF6L8UKK4gbjM9IGox06GcAwiw/viewform>



Jacquets, miquelots y los amigos de Santiago



En la primavera de 2001, invitada por unos amigos para una semana de caminata por el Camino de Santiago, descubrí la acogida que se brinda al peregrino. Una acogida que me pareció generosa, cálida y deliciosa. Qué bueno es ser acogido, qué bueno debe ser acoger, me dije. Desde entonces, yo también acojo a peregrinos, primero en Dordoña y ahora en Loire Atlántico. Acojo a «jaquets» o «miquelots»: los primeros caminan hacia Santiago de Compostela, los segundos hacia el Mont Saint Michel.

El anfitrión ofrece al peregrino alojamiento y comida, de forma voluntaria y con una participación a los gastos. El peregrino puede ponerse en contacto con un anfitrión entre una semana y dos días antes de la fecha de su llegada y preguntarle si puede alojarlo. El camino se recorre principalmente entre abril y septiembre.

Me esfuerzo en ofrecer a los peregrinos la comodidad que se merecen: una buena ducha, una buena cama, una buena comida en un ambiente agradable donde se puede hablar de las cosas de la vida. A veces, el anonimato del camino nos lleva a decir palabras íntimas que no diríamos a nuestros seres queridos. También compartimos las preocupaciones del camino, como la orientación o los lugares donde habría que completar la señalización. Y, por supuesto, compartimos hermosos descubrimientos: pequeñas iglesias, lugares tranquilos para descansar, naturaleza llena de vida. A menudo, los propios anfitriones han recorrido estos caminos. Son veladas inolvidables de conversación, amabilidad y amistad.



Las sorpresas agradables son frecuentes: cuando tres peregrinos llegan a la etapa con un ramo de flores silvestres y, a la mañana siguiente, antes de salir, nos cantan a coro una magnífica canción lírica; cuando, sentado en el banco de afuera, un peregrino me cuenta cómo es su vida tras la muerte de un hijo. Él habla, yo le escucho, dialogamos, el tiempo deja de existir.

A veces, personas que no son conscientes de lo que es «el camino» confunden el alojamiento con un hotel y llegan a horas intempestivas. Por mi parte, las cosas están claras y bien claras...

La asociación de amigos de Santiago permite a los peregrinos conocer el recorrido, confiar en el alojamiento que se les ofrece y, provistos de la credencial o del carné Miquelot, son acogidos con tranquilidad. La asociación también informa a los anfitriones si se denuncia a personas abusivas o incluso malintencionadas.

Marie Luce, simpaticante Servas, Pays-de-la-Loire
www.amis-de-compostelle.fr y www.lescheminsdumontsaint-michel.com

Rincón de lectura

La diagonal del vacío - un viaje exótico por Francia

Por Mathieu Mouillet (Éditions MaT - 20 €)

Mathieu se le contagió el virus de los viajes durante una vuelta al mundo en bicicleta. Ha escrito sobre y fotografiado a más de 45 países. Pero se dio cuenta de algo evidente: ¿no empieza el viaje en la puerta de mi casa? ¿Se puede hacer un viaje exótico en su propio país?



Durante un año y medio, desde las Ardenas hasta el País Vasco, explora a pie los lugares de los que se dice que «no hay nada que ver», la Francia profunda a menudo ignorada, y recopila historias ordinarias y extraordinarias. Nos cuenta una Francia orgullosa y entusiasta frente a los problemas.

Este relato de viaje, salpicado de fotos en blanco y negro, me ha conmovido por su sinceridad, humanidad. No hace falta irse al otro lado del mundo para encontrarse con el otro, salir de los caminos trillados, tomarse su tiempo y abrir en grande los ojos y el corazón, acoger las emociones. El viaje es, desde los primeros pasos, una fuente infinita de alegrías a pesar de las dificultades del camino.

Michèle H.
Hauts-de-France

Participe al próximo número

Saldrá a finales del 2025. El equipo de AmiGo espera vuestros textos, historias, testimonios, fotos, retratos, dibujos, ilustraciones, creaciones.

amigo@servas-france.org

Directora de publicación:

Marie-Brigitte Sarbach, presidenta de Servas Francia.

Equipo de redacción: Fabienne A. (Hauts-de-France), Annie B. (Occitanie-Ouest), Claire F. (Centre-Val de Loire), Geneviève L. (Pays-de-la-Loire), Carole M. (Centre-Val de Loire), Jean-Luc T. (Occitanie-Est).

Gracias a los autores/autoras y a los/las que hayan contribuido a realizar este número.

Imprimido por CSL Diffusion - BLOIS

La primera de cobertura ha sido imaginada y realizada por Marie O. de la región PACA.